

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN BA TƠ
TỈNH QUẢNG NGÃI**
Số: 03/2018/QĐST-DS.

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ba Tơ, ngày 16 tháng 8 năm 2018.

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ.**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 08 tháng 8 năm 2018 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 08/2018/TLST – DS ngày 02 tháng 7 năm 2018.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

** Nguyên đơn:* Ngân hàng C;

Địa chỉ trụ sở: Đường L, phường H, quận H, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Dương Quyết T – Tổng Giám đốc Ngân hàng C;

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Công C- Giám đốc Phòng giao dịch Ngân hàng C (Theo Quyết định số 4716/QĐ-NHCS ngày 25/11/2016 của Tổng Giám đốc Ngân hàng C về việc ủy quyền tham gia tố tụng và thi hành án).

Người được ủy quyền lại: Ông Trần Thanh H- Phó Giám đốc Phòng giao dịch Ngân hàng C (Theo văn bản ủy quyền số 244/GUQ-NHCS ngày 30/12/2017 của Giám đốc Phòng giao dịch Ngân hàng C về việc ủy quyền tham gia tố tụng và thi hành án).

Địa chỉ trụ sở: Đường N, thị trấn B, huyện B, tỉnh Quảng Ngãi.

** Bị đơn:* Bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1962;

Nơi cư trú khi ký kết hợp đồng: Thôn L, xã B, huyện B, tỉnh Quảng Ngãi (nay là thôn L1, xã B, huyện B, tỉnh Quảng Ngãi).

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú hiện nay: Xóm T, xã N, huyện T, tỉnh Quảng Ngãi.

* *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan*: Ông Trần Xuân T, sinh năm 1967;

Nơi cư trú khi ký kết hợp đồng: Thôn L, xã B, huyện B, tỉnh Quảng Ngãi (nay là thôn L1, xã B, huyện B, tỉnh Quảng Ngãi).

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú hiện nay: Xóm T, xã N, huyện T, tỉnh Quảng Ngãi.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà Nguyễn Thị T, ông Trần Xuân T đồng ý trả cho Ngân hàng C số tiền nợ gốc, tiền lãi trong hạn, tiền lãi quá hạn của hai Hợp đồng tín dụng tính đến ngày 08/8/2018 là 37.702.005đồng (*Ba mươi bảy triệu bảy trăm lẻ hai ngàn không trăm không năm đồng*), trong đó, tiền nợ gốc: 31.145.065đ, tiền nợ lãi trong hạn: 5.737.154đ, tiền nợ lãi quá hạn: 819.786đ.

Kể từ ngày 09 tháng 8 năm 2018 vợ chồng bà Nguyễn Thị T, ông Trần Xuân T phải tiếp tục trả lãi của Hợp đồng tín dụng ngày 17 tháng 04 năm 2009 và Hợp đồng tín dụng ngày 23 tháng 6 năm 2014 cho Ngân hàng C theo lãi suất trên số dư nợ gốc như quy định tại Hợp đồng tín dụng cho đến ngày trả hết nợ gốc. Trường hợp trong Hợp đồng tín dụng các bên có thỏa thuận về điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

Về án phí: Ngân hàng C chịu 942.000đ, vợ chồng bà Nguyễn Thị T, ông Trần Xuân T chịu 942.000đ tiền án phí hòa giải thành, nhưng Ngân hàng C thuộc trường hợp không phải nộp tiền tạm ứng án phí, án phí theo quy định tại điểm c, khoản 1, Điều 11 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, nên Ngân hàng C không chịu án phí dân sự sơ thẩm.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án

dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND T. Quảng Ngãi;
- VKSND H. Ba Tơ;
- Chi cục THADS H. Ba Tơ;
- Các đương sự;
- Lưu.

THẨM PHÁN

(Đã ký)

Ngô Văn Ngoan